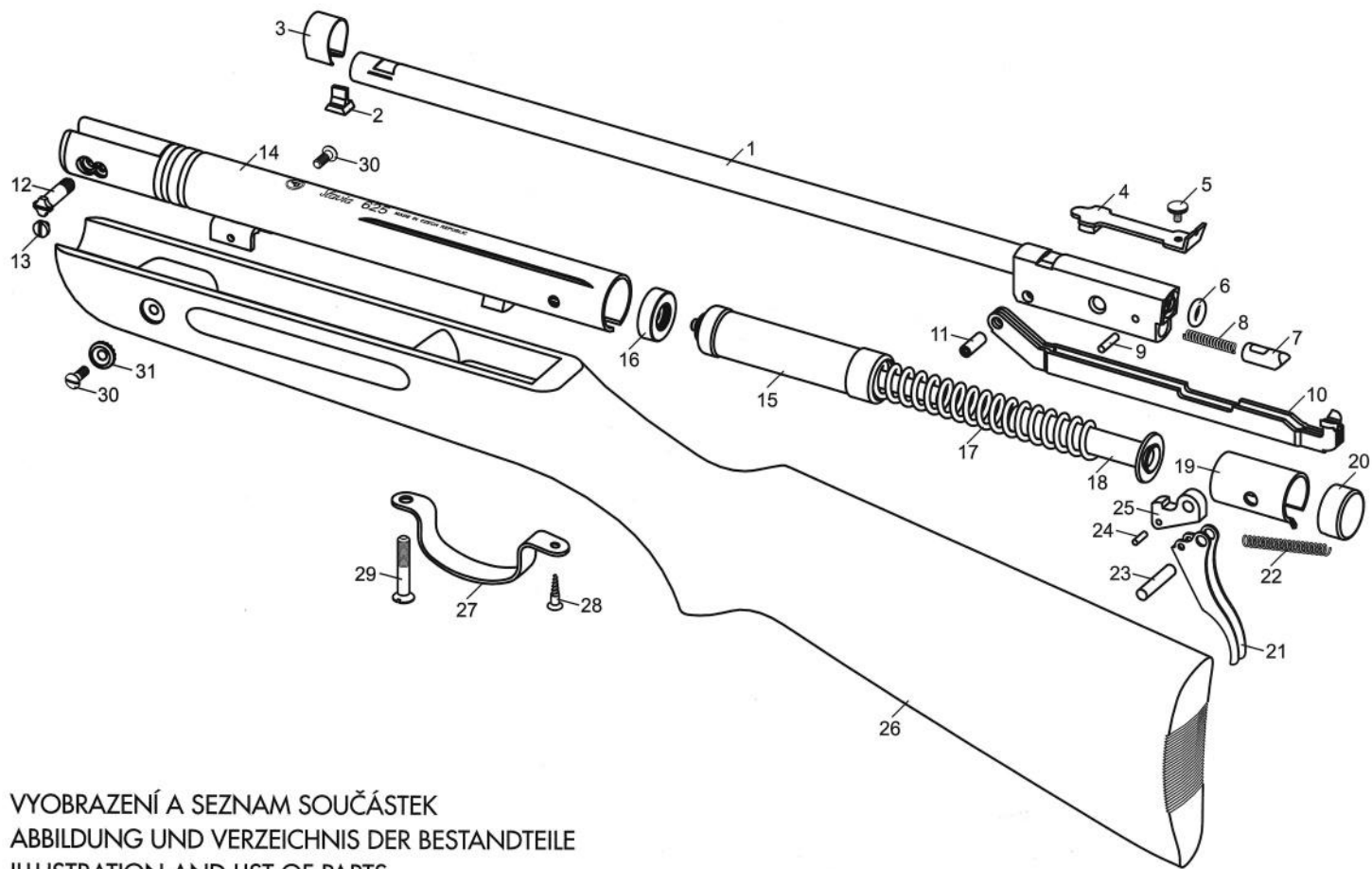


NÁVOD NA POUŽITÍ
SLAVIA 625
INSTRUCTION MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG



 CZ
ČESKÁ ZBROJOVKA



VYOBRAZENÍ A SEZNAM SOUČÁSTEK
 ABBILDUNG UND VERZEICHNIS DER BESTANDTEILE
 ILLUSTRATION AND LIST OF PARTS

Dříve než začnete zacházet se vzduchovkou, seznamte se s tímto návodem a zvláště s následujícími bezpečnostními pokyny.

Nesprávné a nedbalé zacházení se zbraní může způsobit neúmyslný výstřel, který může mít za následek zranění, smrt nebo škodu na majetku. Stejně následky mohou mít svévolné úpravy, koroze nebo používání nepředepsaného nebo poškozeného střeliva. V těchto případech nemůže výrobce nést za vzniklé následky odpovědnost.

Předtím, než byla tato zbraň dána do prodeje, byla přezkoušena, pečlivě prohlédnuta a zabalena. CZ nemůže kontrolovat zacházení se zbraní potom, co opustí továrnu. Proto si při koupi této vzduchovky ověřte, že je nenabitá a nepoškozená.

Tato příručka s instrukcemi by měla být vždy ke zbrani přiložena a to i v případě, že zbraň někomu půjčíte nebo prodáte.

UPOZORNĚNÍ:

Vývrt hlavně a vnitřní prostor vzduchového válce jsou chráněny konzervačním prostředkem. Před prvním použitím jej odstraňte několika výstřely naprázdno.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Dbejte dodržování bezpečnostních pokynů pro bezpečnost vaši a bezpečnost ostatních.

1. Vždy zacházejte se svou zbraní, jako kdyby byla nabita.
2. Nikdy svou zbraní nemiřte na cokoliv, na co nemíníte střílet.
3. Nikomu nevěřte, že zbraň není nabita.
4. Než zbraň odložíte nebo předáte jiné osobě, vždy se přesvědčte, že není nabita.
5. Zbraň přechovávejte nenabitou a nenapnutou.

6. Nikdy nepoužívejte zbraň k jinému účelu než ke střelbě.
7. Nikdy nenechávejte zbraň napnutou a nabitou bez dozoru.
8. Před nabitím zbraně se přesvědčte, že vývrt hlavně je čistý a bez překážek.
9. Používejte pouze čisté, suché, originální - továrně vyrobené střelivo vysoké kvality, v dobrém stavu, příslušné pro ráži vaší zbraně.
10. Před střelbou ani během střelby nepijte alkoholické nápoje a neužívejte drogy.
11. Nemačkejte spoušť ani nedávejte prsty do lučíku spouště, pokud nemíříte na cíl a nejste připraveni střílet.
12. Než stisknete spoušť, ještě jednou si zkontrolujte váš cíl a prostor za ním. Střela může letět skrze nebo mimo váš cíl ještě několik desítek metrů.
13. Nikdy nestřílejte na vodní hladinu nebo na tvrdý povrch, jako je kámen.
14. Pokud držíte zbraň, nikdy se neoddávejte „hrubým žertům“.
15. Před čistěním, skladováním nebo dopravou se vždy přesvědčte, že vaše zbraň není nabitá nebo napnutá.
16. Zbraň a střelivo přechovávejte v odděleném a uzamčeném prostoru mimo dosah a dohled dětí a nepovolaných osob.
17. Nikdy neupravujte součástky zbraně. Můžete tak závažným způsobem narušit správnou funkci zbraně nebo její bezpečnost.
18. Pamatujte, že koroze, použití vadného střeliva, pád zbraně na tvrdý povrch nebo jiné „hrubé zacházení“ může způsobit poškození, které nemusí být na první pohled patrné. Pokud k něčemu takovému dojde, nechejte zbraň prověřit u odborníka.

NÁZVOSLOVÍ A POPIS VZDUCHOVKY

Názvy všech součástí vzduchovky jsou uvedeny v části *Seznam součástí*.

Zlamovací vzduchovka Slavia 625 je určena pro zábavu a k základnímu výcviku ve sportovní střelbě. Její konstrukce je přizpůsobena pro používání mládeží do 15 let věku.

POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ

Střelivo

Pro střelbu používejte výhradně střelky Diabolo ráže 4,5 mm nebo broky č. 11. Používání menších broků, hřebíků, kaménků apod. poškozuje vývrt hlavně. Navíc hrozí nebezpečí, že takovýto předmět propadne přepouštěcím kanálkem do vzduchového válce, kde poškodí těsnění a ostatní funkční plochy.

Napínání a nabíjení zbraně

PŘI NABÍJENÍ MĚJTE VZDUCHOVKU VŽDY ZAMÍŘENU DO BEZPEČNÉHO PROSTORU!

Uchopte vzduchovku jednou rukou za předpažbí a přitlačte pažbu loktem nebo paží k tělu. Druhou rukou uchopte hlaveň co nejbližše mušky a tlakem shora (případně mírným trhnutím) otáčejte hlaveň tak dlouho, až se ozve zřetelné cvaknutí. To je známka toho, že zbraň je napnutá.

Uvolněte tlak na hlaveň, vložte do vývrtu střelku Diabolo nebo brok č. 11 a zatlačte jej do roviny s čelem hlavně. Pak vraťte hlaveň plynulým pohybem do výchozí polohy. Nyní je vzduchovka připravena ke střelbě.

Nastavení mířidel

Vzduchovka byla ve výrobním podniku nastřelena na vzduchovkový terč na vzdálenost 10 m. Pokud chcete střílet na jinou vzdálenost nebo se jiným způsobem změní podmínky střelby, proveďte korekci mířidel.

Výšková korekce se provádí výškovým šroubem. Otáčením šroubu doprava se hledí zvedá (a tím i zásah na terči). Jedna otáčka výškového šroubu představuje ve vzdálenosti 10 m změnu výšky zásahu asi 2 cm.

Stranovou korekci je možné provést posunutím mušky v rybinovité drážce a jejím zajištěním důlčičkem. Mušku přesouvejte na opačnou stranu, než kam chcete posunout zásah na terči. Posunutí mušky o 0,5 mm představuje ve vzdálenosti 10 m změnu polohy zásahu asi o 1,5 cm.

PÉČE O ZBRAŇ

Vzduchovku napínejte až těsně před střelbou. Zbytečné napnutí unavuje zpruhu pístu a snižuje výkon. Občas překontrolujte dotažení spojovacích šroubů a v případě potřeby je dotáhněte.

Po několika stovkách výstřelů, nejméně však jednou za 3 měsíce, vzduchovku vyčistěte a nakonzervujte. Vývrt hlavně vytírejte suchým hadříkem navlečeným do vytěraku. Hadříky vyměňujte tak dlouho, až bude poslední kousek čistý. Pokud je vývrt silně znečištěn, čistěte jej kartáčkem namočeným do čistícího roztoku nebo do oleje. Vysušte vývrt čistým hadříkem a zkontrolujte, zda byly všechny zbytky olova odstraněny (olovo je matnější a tmavší než ocelový povrch). V případě potřeby postup opakujte.

Nakonec nakonzervujte vývrt a kovové části zbraně hadříkem zvlhčeným v oleji nebo použijte olej ve spreji. Při napnuté hlavní kápněte 1 až 2 kapky oleje do přepouštěcího kanálku, aby se namazalo těsnění pístu a nakonzervoval rovněž vnitřní prostor vzduchového válce. Přebytečný olej setřete.

Vytěrák i kartáček zasouvejte do hlavně od komory, abyste nepoškodili ústí hlavně. Kartáček protlačujte celou hlavní, než změníte směr pohybu. Pokud byste změnili směr pohybu s kartáčkem v hlavní, mohl by se kartáček v hlavní vzpříčit.

Údržbu pažby provádějte suchým hadříkem nebo některým z prostředků na leštění nábytku.

Vzduchovku ukládejte na suché a bezprašné místo. Pravidelnou péčí a dobrým zacházením jí uchováte po dlouhou dobu bezvadný vzhled a spolehlivou funkci.

Výměna těsnění pístu

Těsnění sejměte z pístu vypáčením pomocí šroubováku. Pokud zůstane těsnění v pouzdře vzduchovky, zatlačte je až na dno a do středového otvoru zašroubujte dostatečně dlouhou tyčku opatřenou závitem M5. Tu pak plynulým tahem vytáhněte i s těsněním.

Nové těsnění natlačte na čelo pístu rukou. Aby to šlo lépe, můžete je předtím namazat konzervačním tukem nebo ohřát v oleji teplém asi 50° C. V žádném případě je nenarážejte! Při správném nasazení nesmí být mezi těsněním a čelem pístu mezera. Zasouvání pístu do pouzdra provádějte opatrně, aby nedošlo k poškození těsnění.

SEZNAM SOUČÁSTEK HLAVĚŇ

- 1 Hlaveň
- 2 Muška
- 3 Chránítko mušky
- 4 Hledí
- 5 Stavítko hledí
- 6 Těsnění hlavně
- 7 Záskočka
- 8 Pružina záskočky
- 9 Kolík záskočky
- 10 Napínací páka
- 11 Čep páky
- 12 Šroub kloubu
- 13 Zajišťovací šroub
- 14 Pouzdro sestava
- 15 Píst úplný
- 16 Těsnění pístu
- 17 Pružina pístu
- 18 Vedení pístní tyče
- 19 Uzávěra pouzdra
- 20 Víko pouzdra
- 21 Spoušť
- 22 Pružina spouště
- 23 Čep spouště
- 24 Kolík spouště
- 25 Ozub spouště
- 26 Pažba

- 27 Lučík
- 28 Zadní šroub lučíku
- 29 Přední šroub lučíku
- 30 Šroub spojky (2x)
- 31 Podložka (2x)

TECHNICKÁ DATA

Ráže	[mm]	4,5
Celková délka	[mm]	955
Délka hlavně	[mm]	404
Délka záměrné	[mm]	373
Hmotnost	[kg]	1,7
Počáteční rychlost střelky Diabolo	[m.s ⁻¹]	~ 120
Napínací síla	[N]	max. 80

Výrobce si ponechává právo provést změny, které považuje za nezbytné pro vylepšení svých modelů, nebo aby vyhověl požadavkům výrobní nebo obchodní povahy.

Before handling the air rifle read this manual carefully and observe the following safety instructions.

Improper and careless handling of the air rifle could result in unintentional discharge and could cause injury, death or damage to property. The same consequences can be caused by unauthorized modifications or adjustments, corrosion, or use of non-standard or damaged ammunition. In these cases the manufacturer shall not be responsible in any manner whatsoever for the resultant consequences.

Before leaving the factory this air rifle was tested, carefully inspected, and packed. CZ cannot accept responsibility for product handling while in transit, or upon leaving the factory. Therefore, please examine this air rifle carefully at the time of purchase to ensure that it is unloaded and undamaged.

This instruction manual should always accompany this air rifle and that even in the case of the loan or sale of this air rifle.

CAUTION:

The barrel bore and inner surface of the air tube are protected by a preserving agent. Before first use remove this agent by cocking and idle releasing of the air rifle without pellets (dry fire).

SAFETY INSTRUCTIONS

Always follow the safety instructions for your safety and the safety of others.

1. Always handle your air rifle as if it were loaded.
2. Never point your air rifle at anything you do not intend to shoot.
3. Never take anyone's word that a gun is unloaded.
4. Always make sure that your air rifle is not loaded before laying it down, or handing it to another person.
5. Always keep your air rifle empty, and uncocked except when you intend to shoot.

6. Never abuse your air rifle by using it for any purpose other than shooting.
7. Never leave the air rifle cocked and ready to fire unattended.
8. Always be sure that barrel bore, chamber, and action are clean and clear of obstructions.
9. Always use only clean, dry, original high quality commercially manufactured ammunition, which is appropriate to the caliber of your air rifle.
10. Never drink alcoholic beverages or take drugs before or during shooting.
11. Never squeeze the trigger or put your finger in the trigger guard until you are aiming at a target and ready to shoot.
12. Always be absolutely sure of your target, and the area behind it, before you squeeze the trigger. A bullet could travel through or past your target up to several dozen meters.
13. Never shoot at a hard surface such as rock, or a liquid surface such as water.
14. Never indulge in "horseplay" while holding your air rifle.
15. Always make sure your air rifle is not loaded before cleaning, storing or traveling.
16. Always keep and store your air rifle and ammunition in separate locked receptacles out of reach and sight of children and untrained people.
17. Never alter any parts of your air rifle as the safety and proper function of your air rifle could be seriously compromised.
18. Always be aware that corrosion, use of damaged ammunition, dropping the air rifle on hard surfaces or other "coarse treatment" could cause damage you may not see. If something like this happens let the air rifle to be examined and tested by a competent gunsmith.

AIR RIFLE DESCRIPTION AND TERMINOLOGY

The names of all air rifle parts are listed in the section *List of Parts*.

The Slavia 625 break-barrel air rifle is intended for leisure activities and basic training in sport shooting. The design of this break-barrel air rifle is adapted for use by juvenile persons under 15 years of age.

OPERATING INSTRUCTIONS

Ammunition

When shooting use only Diabolo pellets or 4.5 mm (.177) shots. The use of smaller shots, nails, little stones etc. can cause damage to the barrel bore. Additionally there is a danger that such an object may fall through the bypass channel into the air tube resulting in damage to the seal and other functional surfaces.

Air rifle Cocking and Loading

ALWAYS MAKE SURE THE AIR RIFLE IS POINTED IN A SAFE DIRECTION WHEN LOADING!

Hold the grip of the air rifle in the right (left) hand and press the stock with your elbow or arm towards the body (Fig.1). With the other hand grasp the barrel as close to the front sight as possible, then apply a downward pressure (or even mild twitch) on the barrel and at the same time rotating it until you hear a distinct „click“ sound. This sound assures you that the weapon is cocked.

Ease the pressure on the barrel, now insert a Diabolo pellet or 4.5 mm / .177 shot into the breech end of the barrel and press it to flush with the end (Fig 2). Then gradually return the barrel to its initial position without using any jolting motion. Now the air rifle is ready to fire.

Sight Adjustments

The sights of the air rifle were sighted - in at the factory with an air rifle target at a distance of 10 m (11 yards). When you want to shoot at other distances or under different shooting conditions, it will be necessary to adjust the sights.

Elevation correction is performed by a rear sight vertical screw (Fig. 3) Turning the rear sight vertical screw to the right elevates the rear sight (and in turn, the point of impact on the target). One full turn of the rear sight elevation screw adjusts height by about 2 cm at 10m distance.

Windage correction can be carried out by the drifting of the front sight in the dovetail and then secured in its position by an indentation. Drift the front sight to the opposite side than you want to shift your point of impact. Drifting the front sight by 0.5 mm represents shifting the point of impact by about 1.5 cm at a distance of 10 m.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Cock the air rifle only a short time before shooting. Unnecessary cocking causes fatigue of the main spring and subsequently decreases the power. From time to time check the tightening of both front screws and also the rear screw of the stock and if necessary tighten them.

After a few hundred shots, but at least once every 3 months the air rifle should be cleaned and preserved. Wipe the barrel bore with a clean and dry patch attached to the end of a cleaning rod. Repeat changing patches until the last patch comes out clean. When the barrel bore is very dirty clean it with a brush dipped into gun cleaning solution or into an oil. Wipe the barrel bore dry with a clean patch and check that all the lead residues have been removed (lead is more mat and darker than the steel surface). In case of need repeat this procedure.

Finally preserve the barrel bore and all metal parts with a cloth soaked in gun oil. With the barrel cocked dip 1 or 2 drops of oil into the air channel in the body tube to lubricate the piston seal and also the body tube inner surface. Remove all excess oil.

The cleaning rod and the brush must be inserted into the barrel bore from the chamber to prevent wear or damage to the muzzle. Pass the brush all the way through the barrel before reversing the movement. If you try to change directions with the brush in the barrel, the brush could stick.

The maintenance of the stock can be carried out with a dry cloth or by some furniture polishing product.

Keep your air rifle stored in a dry and dust-free environment. Regular care and proper handling will keep your air rifle looking always as new and its functioning will not be compromised.

Piston Seal Replacement

Using a screwdriver remove the piston seal by levering it out. If the seal remains in the air rifle body tube, push it downwards, and to the hole in the center, screw - in a long enough rod provided with the M5 thread. Then by gradually pulling take the rod with the seal out.

Press the new seal with the hand on to the piston front. To facilitate this operation the seal can be lubricated with a preserving grease or heated in oil to 50°C hot. In no case is the seal to be allowed to be forced on! After correct installation, there must be no gap between the seal and the piston front. Proceed carefully when introducing the piston back into the tube to avoid damage to the seal.

LIST OF PARTS

- 1 Barrel Assy.
- 2 Front Sight
- 3 Front Sight Cover
- 4 Rear Sight
- 5 Elevation Screw
- 6 Barrel Seal
- 7 Fixing Plunger
- 8 Fixing Plunger Spring
- 9 Fixing Plunger Pin
- 10 Cocking Lever
- 11 Cocking Lever Pin
- 12 Connection Screw
- 13 Securing Screw
- 14 Body Tube Assy.
- 15 Piston Assy.
- 16 Piston Seal
- 17 Main Spring
- 18 Piston Rod Guide
- 19 Body Tube Closure
- 20 Body Tube Cap
- 21 Trigger
- 22 Trigger Spring
- 23 Trigger Pivot Pin
- 24 Trigger Pin
- 25 Trigger Catch
- 26 Stock

- 27 Trigger Guard
- 28 Trigger Guard Rear Screw
- 29 Trigger Guard Front Screw
- 30 Connecting Screw (2x)
- 31 Washer (2x)

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Caliber	[mm]	4,5
Overall length	[mm]	955
Barrel length	[mm]	404
Sight radius	[mm]	373
Weight	[kg]	1,7
Muzzle velocity - Diabolo pellet	[m.s ⁻¹]	~ 120
Cocking effort	[N]	max. 80

The Company, reserves the right to make any changes it thinks necessary to improve its models or to meet any requirements of manufacturing or commercial nature.

Bevor Sie beginnen, mit dem Luftgewehr umzugehen, machen Sie sich bitte mit dieser Anweisung und insbesondere mit folgenden Sicherheitsbestimmungen vertraut.

Durch falschen oder nachlässigen Umgang mit dem Luftgewehr kann es zu einem unbeabsichtigten Schuß kommen, der Verletzungen, Tod oder Sachschaden zur Folge haben kann. Die gleichen Folgen können eigenmächtige Änderungen an der Waffe, Korrosion oder der Gebrauch von nicht vorschriftsmäßiger bzw. beschädigter Munition haben. In diesen Fällen kann der Hersteller keine Verantwortung für entstehenden Folgen übernehmen.

Bevor die Waffe zum Verkauf angeboten wurde, wurde sie vom Hersteller überprüft, sorgfältig durchgesehen und verpackt. Nachdem die Waffe das Herstellerwerk verlassen hat, kann die CZ den weiteren Umgang mit ihr nicht kontrollieren. Überprüfen Sie deshalb beim Kauf der Waffe, daß sie nicht geladen und beschädigt ist.

Diese Bedienungsanleitung sollte der Waffe immer beigelegt sein. Dies gilt auch für den Fall, daß Sie die Waffe jemandem verleihen oder verkaufen.

HINWEIS:

Die Laufbohrung und der Innenraum des Druckluftzylinders sind mit einem Konservierungsmittel geschützt. Entfernen Sie es vor dem ersten Gebrauch durch einige Leerschüsse.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Beachten Sie, zu Ihrer und anderer Personen Sicherheit, folgende Sicherheitsbestimmungen.

1. Gehen Sie stets mit Ihrer Waffe so um, als ob sie geladen wäre.
2. Zielen Sie mit Ihrer Waffe nie auf etwas, worauf Sie nicht zu schießen beabsichtigen.
3. Glauben Sie niemandem, daß die Waffe nicht geladen ist.
4. Bevor Sie die Waffe ablegen oder an eine andere Person übergeben, überzeugen Sie sich immer davon, daß sie nicht geladen ist.

5. Bewahren Sie die Waffe ungeladen und ungespannt auf.
6. Verwenden Sie die Waffe nie zu anderen Zwecken als zum Schießen.
7. Lassen Sie die gespannte und geladene Waffe nie ohne Aufsicht.
8. Überzeugen Sie sich vor dem Laden der Waffe, daß die Laufbohrung sauber und frei von Hindernissen ist.
9. Benutzen Sie nur saubere, trockene, fabrikmäßig hergestellte Originalmunition von hoher Qualität, in einem guten Zustand, die dem Kaliber Ihrer Waffe entspricht.
10. Vermeiden Sie vor und während des Schießens den Genuß von Alkohol und nehmen Sie keine Drogen ein.
11. Betätigen Sie nicht den Abzug und stecken Sie Ihre Finger nicht in den Abzugsbügel, wenn Sie nicht auf ein Ziel zielen und zum Schießen bereit sind.
12. Bevor Sie den Abzug betätigen, kontrollieren Sie nochmals Ihr Ziel und den Raum hinter ihm. Das Geschloß kann durch Ihr Ziel hindurch oder auch an ihm vorbei und noch Dutzende Meter weiterfliegen.
13. Schießen Sie nie auf eine Wasseroberfläche oder auf eine harte Oberfläche, wie z. B. Stein.
14. Wenn Sie die Waffe in den Händen halten, lassen Sie alle „groben Scherze“ beiseite.
15. Überzeugen Sie sich immer vor dem Reinigen, Lagern, oder Transportieren, daß Ihre Waffe nicht geladen und gespannt ist.
16. Bewahren Sie Waffe und Munition in einem abgetrennten und verschlossenen Raum auf, außer Reichweite und Sicht von Kindern und Unbefugten.
17. Ändern Sie nie etwas an den Waffenbestandteilen. Sie können dadurch die richtige Funktion der Waffe oder deren Sicherheit in ernsthafter Weise beeinträchtigen.
18. Denken Sie daran, daß Korrosion, der Gebrauch von defekter Munition, das Aufprallen der Waffe auf eine harte Oberfläche oder anderweitiges „grobes Umgehen“ eine Beschädigung herbeiführen kann, die auf den ersten Blick nicht erkennbar sein muß. Kommt es zu etwas derartigem, lassen sie die Waffe von einem Fachmann überprüfen.

FACHAUSDRÜCKE UND BESCHREIBUNG DES LUFTGEWEHRS

Die Bezeichnungen aller Teile des Luftgewehrs sind im Kapitel *Verzeichnis der Bestandteile* angeführt.

Das kippbare Luftgewehr Slavia 625 ist für das Vergnügungsschießen und eine Grundausbildung im Sportschießen bestimmt. Ihre Bauweise ist für Jugendliche bis 15 Jahren angepaßt.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Munition

Für Schießen sind ausschließlich Geschosse Diabolo Kaliber 4,5 mm oder das Schrot Nummer 11 zu verwenden. Die Verwendung von kleinerem Schrot, Nageln, Steinchen u. dgl. beschädigt die Laufbohrung. Darüber hinaus droht die Gefahr, daß solch ein Gegenstand durch das Durchlaßkanälchen in den Luftzylinder durchfällt, wo er die Dichtung und sonstige Funktionsflächen beschädigt.

Spannen und Laden der Waffe

BEIM LADEN IST DAS LUFTGEWEHR STETS IN EINE SICHERE RICHTUNG ZU ZIELEN!

Fassen Sie mit einer Hand das Luftgewehr am Vorderschaft und drücken Sie den Schaft mit Ellbogen oder Arm an den Körper zu (Abb. 1). Mit der anderen Hand fassen Sie den Schaft wo möglich nahe des Kornes und durch Druck von oben her (bzw. durch mäßigen Ruck) ist der Lauf solange zu drehen, bis deutliches Schnappen ertönt. Das ist Zeichen dafür, daß die Waffe gespannt ist.

Entlasten Sie den Druck an den Lauf und legen Sie in die Bohrung das Geschöß Diabolo oder der Schrot Nr.11 ein und drücken Sie es in eine Ebene mit der Laufstirn ein (Abb. 2). Bringen Sie dann der Lauf durch zügige Bewegung in die Ausgangslage zurück. Nun ist das Luftgewehr schußbereit.

Einstellen der Visiereinrichtungen

Das Luftgewehr wurde im Herstellerbetrieb auf die Luftgewehrscheibe in der Entfernung von 10 m eingeschossen. Falls auch in eine andere Entfernung geschossen werden soll oder sich auf andere Art und Weise die Schießbedingungen verändern, ist eine neue Korrektur der Visiereinrichtungen durchzuführen.

Die Höhenkorrektur erfolgt mit der Höhenschraube (Abb. 3). Durch Drehen der Schraube nach rechts hebt sich das Visier (dadurch auch der Treffer an der Scheibe). Eine Drehung der Höhenschraube stellt in der Entfernung von 10 m die Höhenveränderung des Treffers um etwa 2 cm dar.

Die Seitenkorrektur erfolgt durch verschieben des Kornes in der Schwalbenschwanznut. Die Korrektur ist dann durch den Körner zu sichern. Verschieben Sie das Korn in die verkehrte Richtung als in die, wohin Sie den Treffer verschieben zu beabsichtigen. Die Verschiebung des Kornes um 0,5 mm stellt in der Entfernung von 10 m eine Veränderung des Treffers um etwa 1,5 cm dar.

WAFFENPFLEGE

Das Luftgewehr ist erst unmittelbar vor dem Schießen zu spannen. Überflüssiges Spannen ermüdet die Kolbenfeder und reduziert die Leistung. Ab und zu ist Nachziehen der Verbindungsschrauben zu kontrollieren und im Bedarfsfall sind sie nachzuziehen.

Nach einigen Hunderten Schüssen, mindestens jedoch alle drei Monate, ist das Luftgewehr zu reinigen und zu konservieren. Die Laufbohrung ist mit trockenem, auf einen Putzstock eingeschobenem Lappen auszuwischen. Die Lappen sind solange zu wechseln, bis das letzte Stück sauber ist. Falls die Bohrung stark verunreinigt ist, ist sie mit einer Bürste, die in Reinigungslösung oder ins Öl eingetaucht wurde zu reinigen. Die Bohrung ist mit sauberem Lappen auszutrocknen und es ist zu kontrollieren, ob alle Bleireste entfernt wurden (Blei ist matter und dunkler als die Stahloberfläche). Im Bedarfsfall ist das Vorgehen zu wiederholen.

Zuletzt ist die Bohrung und die metallischen Waffenteile mit Lappen zu konservieren, der durch Öl benetzt wurde, oder es ist Ölspray zu verwenden. Bei gespanntem Lauf sind 1 bis 2 Öltropfen in das Durchlaßkanälchen einzutropfen, um die Kolbendichtung zu schmieren und den Innenraum des Luftzylinders zu konservieren. Überschüssiges Öl ist abzuwischen.

Der Putzstock sowie die Bürste sind in den Lauf von der Kammer her einzuschieben, um die Laufmündung nicht zu beschädigen. Die Bürste ist so lange durch den gesamten Lauf durchzudrücken, bis die Bewegungsrichtung nicht verändert wird. Falls die Bewegungsrichtung mit der Bürste im Lauf wechseln würde, könnte die Bürste im Lauf spreizen.

Die Schaftwartung erfolgt mit trockenem Lappen oder mit einem der Möbelpoliermittel.

Das Luftgewehr ist auf einem trockenen und staubfreien Platz zu bewahren. Durch regelmäßige Wartung und ordnungsgemäße Handhabung wird für lange Zeit sein einwandfreies Aussehen und zuverlässige Funktion aufrechterhalten.

Wechsel der Kolbendichtung

Die Dichtung ist vom Kolben mit einem Schraubenzieher herauszubrechen (Abb. 4). Falls die Dichtung in dem Luftgewehrgehäuse bleibt, ist sie bis auf den Boden hinunterzudrücken und in die Mittelöffnung eine genügend lange Stange mit einem M5 Gewinde einzuschrauben. Diese ist dann mit einem gleichmäßigen Zug samt der Dichtung herauszuziehen.

Die neue Dichtung ist an die Kolbenstirn mit Hand zu drücken. Damit es besser geht, kann sie vorher mit Konservierfett geschmiert oder in Öl von etwa 50°C erwärmt werden. In keinem Fall ist sie aufzuschlagen. Bei sachgemäßem Aufsetzen darf zwischen der Dichtung und der Kolbenstirn keine Lücke bleiben. Das Einschieben des Kolbens in das Gehäuse ist vorsichtig vorzunehmen, um die Beschädigung der Dichtung zu vermeiden.

VERZEICHNIS DER BESTANDTEILE

- 1 Lauf - Zusammensetzung
- 2 Korn
- 3 Kornschutz
- 4 Visier
- 5 Visierschieber
- 6 Laufdichtung
- 7 Schnapper
- 8 Schnapperfeder
- 9 Schnapperstift
- 10 Spannhebel
- 11 Hebelbolzen
- 12 Gelenkschraube
- 13 Sicherungsschraube
- 14 Gehäuse - Zusammensetzung
- 15 Kolben - vollständig
- 16 Kolbendichtung
- 17 Kolbenfeder
- 18 Kolbenstangeführung
- 19 Gehäuseverschluß
- 20 Gehäusedeckel
- 21 Abzug
- 22 Abzugsfeder
- 23 Abzugsbolzen
- 24 Abzugsstift
- 25 Abzugsdorn
- 26 Schaft

- 27 Abzugsbügel
- 28 Hinterschraube des Abzugsbügels
- 29 Vorderschraube des Abzugsbügels
- 30 Verbindungsstückschraube (2x)
- 31 Unterlage (2x)

TECHNISCHE DATEN

Kaliber	[mm]	4,5
Gesamtlänge	[mm]	955
Lauflänge	[mm]	404
Visierlänge	[mm]	373
Gewicht	[kg]	1,7
Mündungsgeschwindigkeit des Diabolo-Geschosses	[m.s ⁻¹]	~ 120
Spannkraft	[N]	max. 80

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, die er für unerlässlich zur Verbesserung seiner Modelle hält, oder um fertigungstechnischen oder geschäftlichen Anforderungen nachzukommen.



①

①
Napínání vzduchovky
Air rifle cocking
Spannen des Luftgewehrs



②

②
Nabíjení vzduchovky
Air rifle loading
Laden des Luftgewehrs



③

③
Vyšková korekce hledí
Rear sight elevation adjustment
Höhenkorrektur des Visiers



④

④
Sejmutí těsnění z pístu
Piston seal removal
Abnahme der Dichtung
vom Kolben



ČESKÁ ZBROJOVKA

688 27 UHERSKÝ BROD - CZECH REPUBLIC

phone: +420 572 65 11 11

fax: +420 572 63 36 65

<http://www.czub.cz>

e-mail: info@czub.cz